



KERTI SZIVATTYÚ

Használati utasítás

**AJm45 / AJm75 / AJm90 / AJm110L / AJm150L
XJWM sorozat**



Köszönjük, hogy az Hidrotom Kft. által forgalmazott LEO kerti szivattyút választotta!



Fontos, hogy elolvassa, teljesen megértse és betartsa az alábbi biztonsági óvintézkedéseket és figyelmeztetéseket. A gép gondatlan vagy helytelen használata súlyos vagy végzetes sérülést okozhat. A felhasználó felel a más személyeket vagy más személyek tulajdonát érintő balesetekért.



Ezt a készüléket 8 év fölötti gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességekkel rendelkező, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy utasításokkal látják el őket a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértik a velejáró veszélyeket.

Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználó által végezhető karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek.

Figyelem!

Ha a készülék vagy a tápkábel megsérül, akkor a gyártónak, a gyártó karbantartójának, vagy szakképzett személynek kell megjavítania.



Az áthúzott kerekes szemetes jelentése:

Tilos az elektromos készüléket a nem szelektív kommunális hulladékgyűjtőbe dobni; szelektív gyűjtőberendezést kell használni. A rendelkezésre álló gyűjtőhelyekről az önkormányzatot kell megkérdezni.

Alkalmazási területek

1) Alkalmazható házi vízellátáshoz, berendezések kiszolgálásához, kútvíz kiemeléséhez, csővezeték nyomás alatt tartásához, kert öntözéséhez, zöldségtermesztő üvegház öntözéséhez, haltenyésztéshez és szárnyasok tartásához stb.

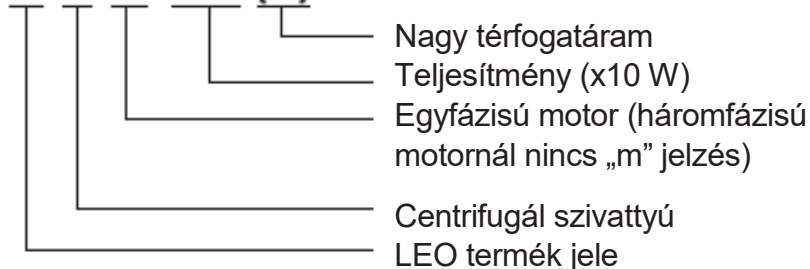
2) Tiszta víz és más, alacsony viszkozitású, nem maró folyadékok szállításához; tilos gyúlékony, robbanóképes, gázosított folyadékok és szilárd részecskéket vagy rostokat tartalmazó folyadékok szállításához használni. A víz pH-jának 6,5 és 8,5 között kell lennie.

Megjegyzés

Ez a szivattyú sorozat átalakítható házi vízellátóvá, melyet külső, nyomáskapcsolóból és hidroforból stb. álló, automatikus berendezéssel lehet megvalósítani. A házi vízellátó működése: ha az egység feszültség alatt van, kinyitja a vízcsapot, és a szivattyú automatikusan elindul; amikor a vízcsapot elzárja, a szivattyú működése automatikusan leáll. Ha víztornyot használ a házi vízellátóval együtt, akkor csatlakoztassa a felső végálláskapcsolóhoz, és a szivattyú automatikusan elindul vagy leáll a víztornyban lévő vízszinttől függően.

A modell leírása

A J m 110 (L)



Műszaki adatok

- Max. átfolyás: 140L/min
- Max. nyomómagasság: 90m
- Leadott teljesítmény: 0,3~2,2kW
- Max. szívómélység: 9m
- Szigetelési osztály: IPX4
- Védelmi osztály: F
- Max. környezeti hőmérséklet: +40°C
- Max. folyadék hőmérséklet: +60°C

Típus	AJm 45	AJm 75	AJm 90	AJm 110L	AJm 150L
Teljesítmény	450W	750W	900W	1100W	1500W
Qmax	2,7 m3/h	4,5 m3/h	4,5 m3/h	8,4 m3/h	8,4 m3/h
Hmax	40 m	40 m	48 m	47 m	54 m
Szívó/nyomó átmérő	1" / 1"	1" / 1"	1" / 1"	1 1/4" / 1"	1 1/4" / 1"
Max. felszívási mélység	9m	9m	9m	9m	9m
Nettó súly	12,15 kg	17,5 kg	18,45 kg	26,5 kg	27,4 kg
Dobozméret	39x18x21cm	45x21x24cm	45x21x24cm	57x22x26cm	57x22x26cm

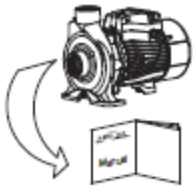
Telepítési szabványok

IEC/EN 60335-1 Háztartási és hasonló elektromos készülékek – 1. biztonsági rész:
Általános követelmények.

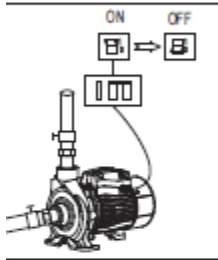
IEC/EN 60335-2-41 Háztartási és hasonló elektromos készülékek – 2-41 biztonsági
rész: Szivattyúkra vonatkozó speciális követelmények.

2006/95/EC Kisfeszültségű készülékek irányelv

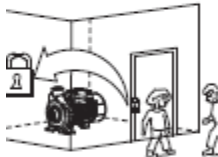
Óvintézkedések



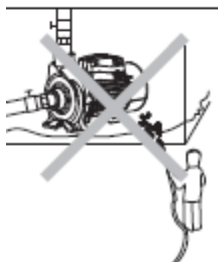
Az elektromos szivattyú normális és biztonságos működésének biztosítása érdekében használat előtt gondosan olvassa el a használati utasítást.



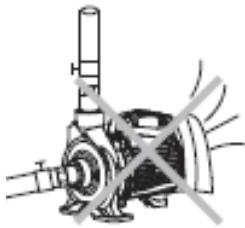
Az elektromos szivattyúnak biztonságos földeléssel kell rendelkeznie a rövidzárlat megakadályozása érdekében; a biztonság érdekében földzárlatvédő kapcsolót kell beépíteni, és ügyelni kell rá, hogy a csatlakozódugót ne érje nedvesség; az aljzatot nedvesség ellen szigetelt területen kell bekötni



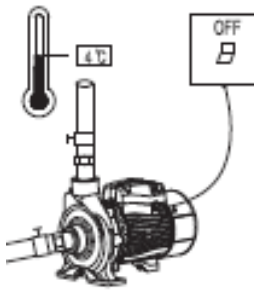
Az elektromos szivattyút tilos megérinteni üzemelés közben; a balesetek elkerülése érdekében tilos az üzemelő szivattyú közelében mosakodni, úszni, vagy állatot engedni a vízbe.



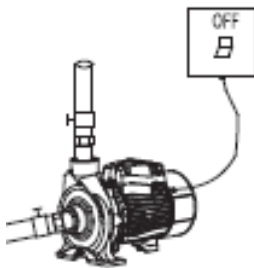
Vigyázni kell, hogy az elektromos szivattyút ne érje nagynyomású víz, és a szivattyú ne merüljön vízbe.



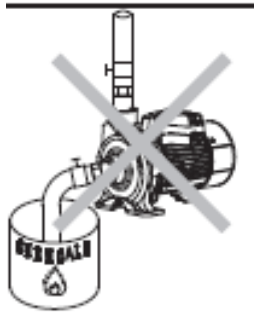
A szivattyút jól szellőző helyen kell tartani.



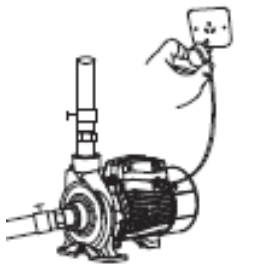
Ha a környezeti hőmérséklet alacsonyabb, mint 4°C vagy a szivattyút hosszú ideig nem használja, akkor ki kell üríteni a folyadékot a csővezeték rendszerből, nehogy a szivattyúház a jég miatt megrepedjen. Tilos a szivattyút hosszú ideig úgy működtetni, hogy nincs feltöltve vízzel.



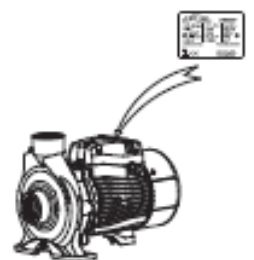
A szivattyúzott folyadék felforrósodhat, vagy nyomás alatt lehet, mielőtt áthelyezi vagy szétszereli a szivattyút; a szelepeket a szivattyú mindkét oldalán le kell kapcsolni először, és utána kell kiüríteni a szivattyúban és a csővezetékben lévő folyadékot, nehogy leforrázza magát.



Tilos bármilyen, az előírt folyadékon kívüli gyúlékony, robbanékony vagy gázosított folyadékot szállítani.

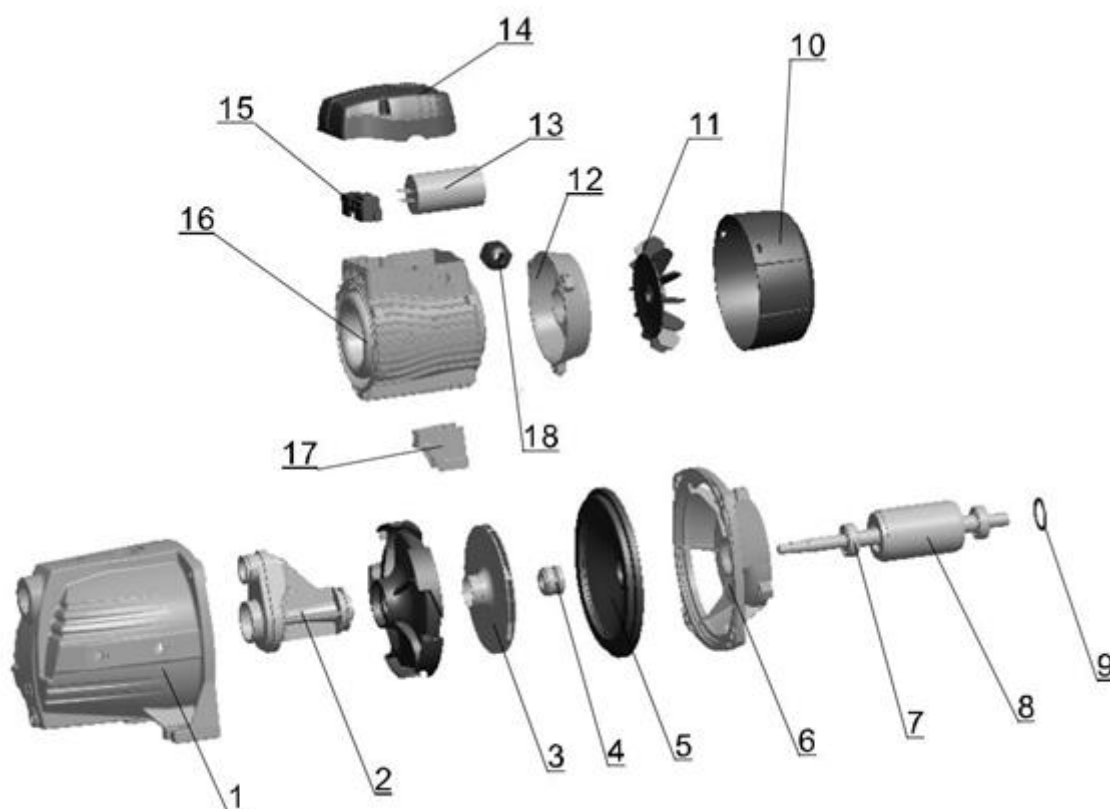


Biztosítani kell, hogy a szivattyút ne lehessen véletlenül bekapcsolni, amikor telepíti vagy karbantartja; ha hosszú ideig nem használja, akkor először áramtalanítani kell, és utána el kell zárni a szelepeket a szivattyú szívóoldalán és nyomóoldalán.



Az áramellátásnak meg kell felelnie a géptáblán megadott feszültségnek. Ha hosszú ideig nem használják, akkor a szivattyút száraz, szellőztetett helyen, szobahőmérsékleten kell tárolni.

A termék felépítése



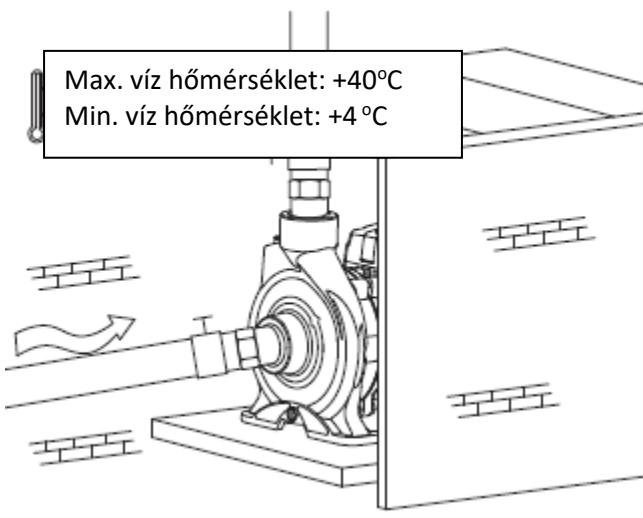
Tétel	Alkatrész	Tétel	Alkatrész
1	Szivattyúház	10	Ventilátor burkolat
2	Diffúzor	11	Ventilátor
3	Járókerék	12	Zárófedél
4	Mechanikus tömítés	13	Kondenzátor
5	Tömítés tartó	14	Kondenzátor doboz
6	Szivattyú támasz	15	Kapocstábla
7	Csapág	16	Állórész
8	Forgórész	17	Konzol
9	Rugós alátét	18	Kábeltartó

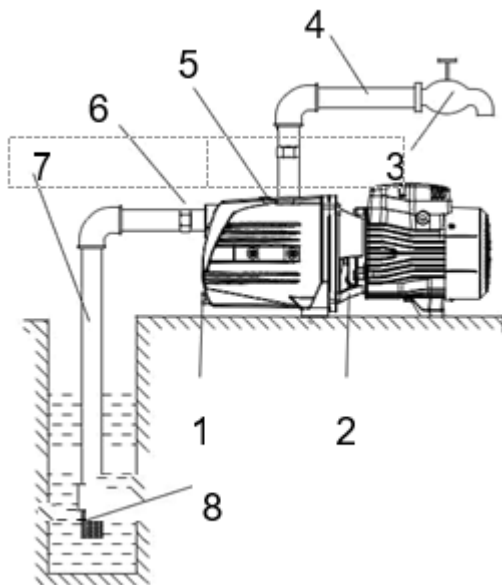
Telepítés csővezetékhez



Ezt a terméket olyan személynek kell telepíteni és karbantartani, aki jól ismeri jelen gépkönyvet, és megfelelő szakképesítéssel és jártassággal rendelkezik. A telepítést és működtetést a helyi előírások és elismert üzemi szabványok szerint kell végezni.

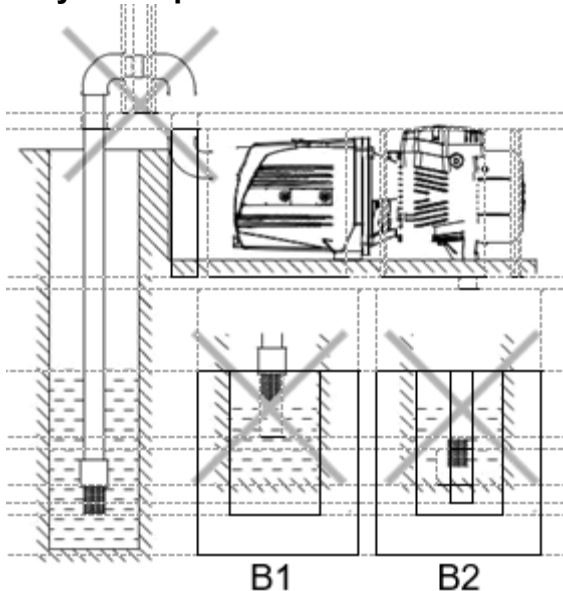
A csővezeték a gépkönyvben megadottak szerint telepítse, és közben gondoskodjon a csővezeték fagy elleni védelméről.

 Max. víz hőmérséklet: +40°C Min. víz hőmérséklet: +4 °C	• A szivattyú felszereléséhez a bemenő (szívó) csőnek a lehető legrövidebbnek kell lennie, a lehető legkevesebb hajlítással. A szivattyút szellőztetett és száraz környezetben kell elhelyezni. Fel lehet szerelni külső térben is, azzal a feltétellel, hogy megfelelő védelmet kell biztosítani az eső és a szél ellen. • Ha csővezetékhez használják, akkor a szívócsövet visszacsapó szeleppel kell ellátni.
---	--



Helyes telepítés A ábra

Helyes telepítés B ábra



B1

B2

A:

1. Víztelenítő csavar
2. Elektromos szivattyú
3. Vízcsap
4. Nyomócső
5. Feltöltőcsavar
6. Bekötőidom
7. Szívócső
8. Lábszelep

B: Óvintézkedések a szívócső szereléséhez

1. Az elektromos szivattyú telepítésekor nem szabad túl lágy tömlőt használni szívócsőként, nehogy szíváskor belapuljon.
2. A lábszelepet függőlegesen kell elhelyezni, és a víz aljától legalább 30 cm távolságban, nehogy homokot és köveket szívjon fel (B2).
3. A szívócsövek csatlakozásait a legkevesebb könyökkel kell megoldani a tömítettség érdekében.
4. A szívócső átmérőjének meg kell felelnie legalább a szívóoldal átmérőjének, hogy elkerülhető legyen a túl nagy vízvesztés, ami befolyásolja a kimenő teljesítményt.
5. Ügyelni kell a vízszint esésére használat közben, a lábszelep nem lehet a vízfelszín fölött (B1).
6. Amennyiben a szívócső hosszabb, mint 10m vagy az emelőmagassága meghaladja a 4 métert, a cső átmérőjének nagyobbak kell lennie a szívóoldal átmérőjénél.
7. Biztosítani kell, hogy a szivattyúzott vizet ne befolyásolja a vízvezeték nyomása, miközben beszerelik a csővezetéseket.
8. Szűrőt kell beépíteni a szívócsövekbe, nehogy szilárd részecskék kerüljenek az elektromos szivattyúba.

C: Óvintézkedések a nyomócső szereléséhez

A nyomócső átmérőjének legalább a nyomóoldal átmérőjével egyezőnek kell lennie, hogy a feszültségesést, a nagy átfolyási sebességet és a zajt a minimálisra lehessen csökkenteni.

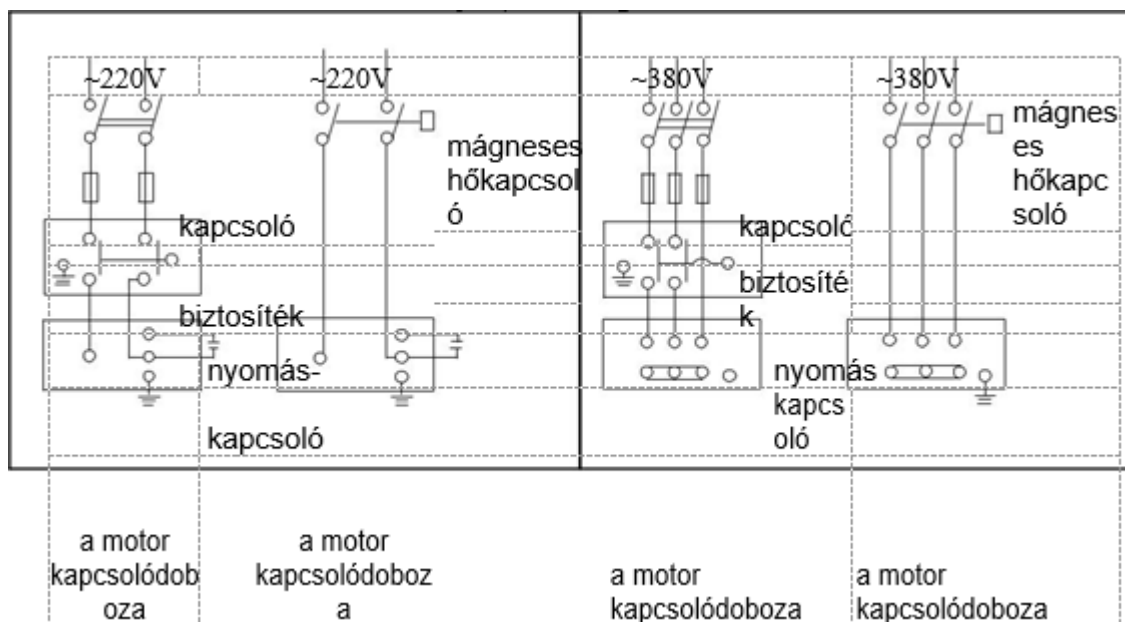
Elektromos bekötés



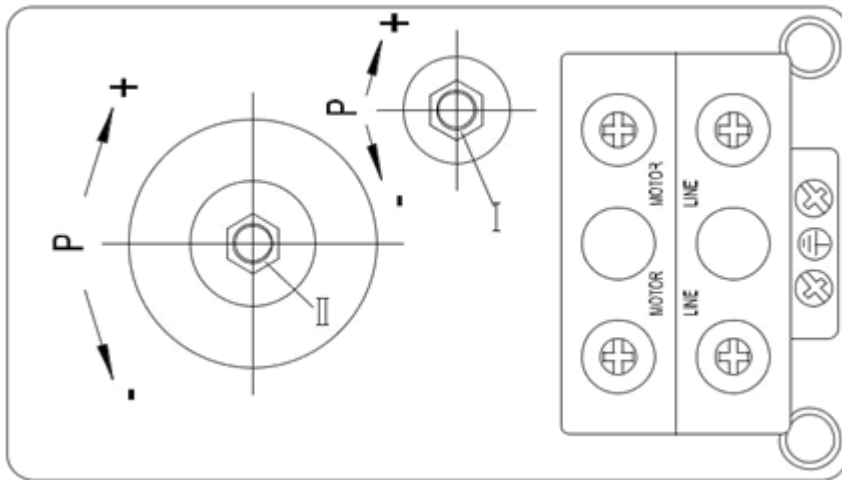
A kapcsolódoboz bekötését csak akkor végezze el, ha a berendezést áramtalanította.

Az elektromos szivattyúnak megbízható földeléssel kell rendelkeznie a zárlat megakadályozása érdekében, melyet földzárlatvédő kapcsoló felszerelésével kell biztosítani.

- 1). Az elektromos bekötést és védelmet az előírásoknak megfelelően kell elvégezni. Az üzemi feszültséget a géptábla mutatja; kérjük, gondoskodjon róla, hogy a motor megfeleljen a tápáramellátásnak.
- 2). Amennyiben az elektromos szivattyú túlságosan messze van az áramforrástól, akkor a tápvezetékeknek nagyobb méretűeknek kell lenniük, különben a túlságosan nagy feszültségesés miatt a szivattyú nem tud normálisan működni.
- 3) Az elektromos szivattyúhoz hosszabbító gumikábelt kell használni kültéri használat esetén.
- 4). Ellenőrizni kell a motor forgásirányát (háromfázisú motor).
- 5). Ellenőrizni kell, hogy az elektromos szivattyú működése normális-e, helyes-e a forgásirány, melyet a ventilátorlapát felől lehet megfigyelni, vagyis a jobbra forgás jelenti a helyes irányt. Ha a forgás nem helyes irányú, akkor áramtalanítani kell a szivattyút, és meg kell cserélni két fázist.



6) Automata készülék (Nyomáskapcsoló)



- 6.1). A házi vízellátó használatánál a vízcsap elzárása után túl sokáig működik a szivattyú, akkor csökkentse a nyomáskapcsoló kikapcsolási nyomását, vagyis fordítsa el a II menetes anyát balra (-), hogy csökkentse a kikapcsolási nyomást.
- 6.2). Amennyiben a szivattyú gyakran bekapcsol, amikor a vízcsap zárva van (néha bekapcsol, néha kikapcsol), akkor ellenőrizze, hogy a csővezetékeknél és a lábszelepnél nem szivárog-e, valamint a hidrofor nyomása megfelelő-e.
- 6.3). Amennyiben a nyomáskapcsoló váltakozva be- és kikapcsol (gyakori indítás) a vízcsap kinyitása után, akkor növelni kell a nyomáskapcsoló kikapcsoló nyomását, vagyis az I menetes anyát jobbra kell fordítani a nagyobb nyitó nyomás elérése érdekében.

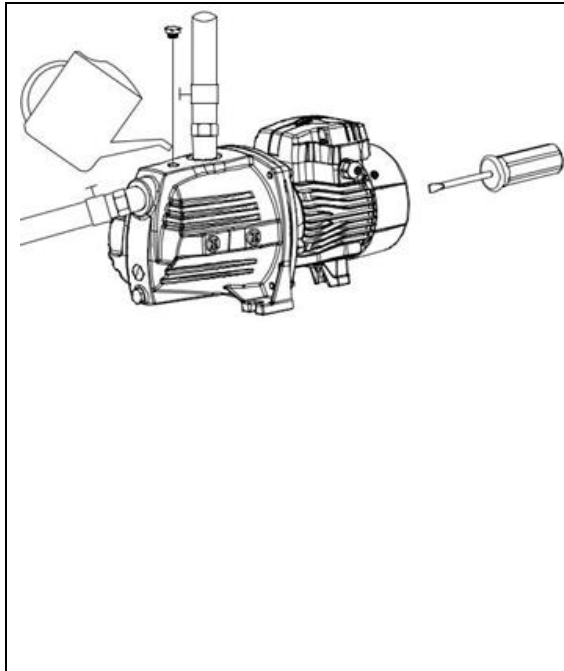
Beindítás és karbantartás



A szivattyút ne indítsa be addig, amíg a szivattyúházat fel nem tölti vízzel.

Az elektromos szivattyút csak azután érintse meg, miután az áramot legalább 5 percig kikapcsolva tartotta.

A szivattyút csak azután szerelje szét, miután a szivattyúházat leürítette.



Beindítás előtt forgassa meg a ventilátor lapátot, ellenőrizze, hogy a szivattyú könnyedén forog-e, és utána csavarozza ki a vízfeltöltő csavart, töltsen fel a szivattyúházat tiszta vízzel a vízfeltöltő furatról, majd húzza meg a csavart, miután a levegőt teljesen kiürítette. Állítsa a szelepet kisebb átfolyási sebességre (nagyobb átfolyásra) a beindításkor, és miután a vizet felkapta, állítsa be a kívánt átfolyási sebességet (az üzemi tartományt a géptábla mutatja).

Figyelem:

- Amennyiben a vízzel feltöltött állapotban végzett beindítás után több mint 5 percig nem kapja fel a vizet, akkor kapcsolja ki az elektromos szivattyút, töltsen fel újra vízzel, vagy ellenőrizze, hogy a szívócső nem szivárog-e.
 - Amennyiben bármilyen fagyást vagy jegesedést tapasztal, kérjük, nyissa ki a leeresztő dugót, és ürítse ki a szivattyúházban lévő vizet. Amikor újra beindítja a szivattyút, nyissa ki a feltöltő dugót, töltsen fel vízzel, és húzza meg, és ezután a szivattyú használható.
 - Amennyiben hosszú ideig nem használja, akkor a szivattyúban lévő vizet le kell eresztetni. A szivattyúházat, a járókereket és a támaszt meg kell tisztítani, és korrózióvédő olajjal be kell kenni, mielőtt szellőztetett és száraz helyen tárolja további felhasználás céljából.
 - Amennyiben a szivattyú hosszú ideig áll, akkor a fenti ábra szerint kell újra beindítani.
 - Nyáron, vagy amikor a környezeti hőmérséklet magas, ügyelni kell a szellőztetésre, meg kell akadályozni, hogy az elektromos alkatrészeket nedvesség érje, mert ez elektromos hibákat okoz.
- Amennyiben a motor átforrósodik, vagy szabálytalanul működik, azonnal áramtalanítsa a készüléket, és ellenőrizze a hibákat az alábbi táblázat alapján.

Hibakeresés



A szivattyú ellenőrzését áramtalanítás után végezze.

Tünet	Ok	Javító intézkedés
A motor nem indul	Egyfázisú tápegység (háromfázisú villanymotor): a.a főkapcsoló rossz csatlakozása; b.a biztosíték kiégett; c.laza a tápkábel; a kábel fázishibája.	a. javítsa ki a kapcsoló érintkezését, vagy cserélje ki a kapcsolót; b. cserélje ki a biztosítékot; c. ellenőrizze és húzza meg a tápkábelt; d. javítsa meg vagy cserélje ki a kábeleket.
	A kondenzátor kiégett.	Cserélje ki ugyanolyan típusú kondenzátorra (küldje el a szervizbe javításra).
	A forgó tengely és a csapágycsapat beragadt.	Cserélje ki a csapágycsapatot (küldje el a szervizbe javításra).
	A járókerék beragadt.	A ventilátor lapátot csavarhúzó segítségével forgassa el, hogy rugalmasan forogjon, vagy szerelje szét a szivattyúházat és tisztítsa meg a benne lévő szennyeződésektől.
	Az állórész tekercselése megsérült.	Cserélje ki a tekercselést (küldje el a szervizbe javításra).
A motor működik, de nem kapja fel a vizet	A szivattyú helytelen forgásiránya.	Cseréljen meg két fázist (háromfázisú motor).
	A szivattyú nincs teljesen feltöltve vízzel.	Töltse fel a szivattyút vízzel.
	A járókerék megsérült.	Cserélje ki a járókereket (küldje el a szervizbe javításra).
	A szívócső szivárog.	Ellenőrizze a szívócső csatlakozásainak tömítettségét.
	A vízszint túl alacsony.	Állítsa be a szivattyú telepítésének magasságát,
	A csővezetékben vagy	Indítsa be a szivattyút,

	házban összegyűlt víz által okozott fagyás.	miután a jég megolvadt.
Nincs elegendő nyomás	Helytelen szivattyú típus.	Válasszon megfelelő szivattyút.
	A szívócső túl hosszú, vagy túl sok törést tartalmaz; a cső átmérőjét nem megfelelően választották ki.	Használja az előírt átmérőjű csövet, és rövidítse meg a szívócsövet.
	A szívócső, a szűrőszita vagy a szivattyúház eldugult idegen anyagok miatt.	Tisztítsa meg a csővezetékét, a lábszelepet vagy a szivattyúházat, távolítsa el az idegen anyagokat.

Garancia feltételek

Kérjük, gondosan őrizze meg az eladó által kitöltött garancialevelet, vagy a vásárlásról szóló nyugtát.

A 24 havi garancia előfeltételei:

- A készülék kizárólag magán célra történő használata.

A garancia idő 12 hónapra csökken a kereskedelmi szektorban vagy bérlet esetén.

- A megfelelő kezelés és a garanciális feltételeink részét képező használati utasításban megadott összes információ betartása.
- A meghatározott karbantartási intervallumok betartása.
- A kialakítás engedély nélküli változtatása tilos.
- A kitöltött garancialevél és/vagy a vásárlásról szóló nyugta bemutatása.

Illetéktelen személy által végzett javítás esetén bármilyen garanciaigény azonnal érvénytelenné válik. Az anyag- vagy gyártási hibákra visszavezethető meghibásodásokat kizárólag a közelükben lévő, szerződéssel rendelkező javítóműhelyeink (az eladónak joga van megjavítani a hibát) vagy a gyártó végezheti, ha az utóbbi közelebb van. A garancia biztosításán túlmenően minden követelés ki van zárva. A szállítás során bekövetkező sérüléseket nem nekünk kell jelenteni, hanem az érintett fuvarozónak, mert különben a szállító felé benyújtott bármilyen kártérítési igény érvénytelen lesz.

A csomagolóanyagokkal kapcsolatos információ

A használt csomagolóanyagot a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell helyezni.

Ha bármilyen alkatrészre, javítással kapcsolatos utasításra van szüksége, vagy kérdése van, kérjük lépjen kapcsolatba velünk:

- hidrotom@hidrotom.hu
- +36 30 949620

